

Wood pellet industry expansion plans in Western North America challenged by community resistance 北米西部での木質ペレット産業拡大計画に、地域社会が反発

カリフォルニアにおいて数十年で最大規模の森林産業拡張計画
市民連合のキャンペーンにより停止

*Biggest Forest Industry Expansion in California in Decades
Halted by Coalition Campaign*

September 2025, Global Environmental Forum Seminar, Biomass Energy

Guest Presenter: **Gary Graham Hughes**

Co-Director / Americas Program Coordinator

Biofuelwatch



1



Biofuelwatch provides information, advocacy and campaigning in relation to the climate, environmental, human rights and public health impacts of large-scale industrial bioenergy.

Central to the Biofuelwatch mission is promoting citizen engagement in environmental decision making in relation to bioenergy and other bio-based products – including bioenergy-related decisions on land use and environmental permitting.

Biofuelwatch は、大規模な産業型バイオエネルギーがもたらす 気候変動、環境、人権、公衆衛生 への影響に関して、情報提供、政策提言（アドボカシー）、およびキャンペーン活動を行っている団体です。

その使命の中心にあるのは、市民がバイオエネルギーやその他のバイオ由来製品に関する環境上の意思決定に主体的に関与できるよう促進することです。土地利用に関する判断や、環境許認可に関する決定など、バイオエネルギー関連の政策的判断 も含まれます。

www.biofuelwatch.org.uk

2



3



4

MISSISSIPPI TODAY

Pulitzer Prize-winning Nonprofit News

Donate

Email Signup

Q

CONTINUING COVERAGE JIN Trump Cuts Abuse of Power Mississippi's C-section Problem On This Day Culture Sports The Backchannel

State denies Drax, a repeat violator, ability to expand emissions

by Alex Rozier

April 8, 2025

州当局は、繰り返し規制違反を行ってきた Drax社に対して、排出量の拡大を許可しなかった。

ミシシッピ州グロスターで木質ペレットを製造するDrax社は、2024年2月16日（金）に操業を再開。これに対し、一部住民は同社による産業公害への懸念を表明している。
(C) : Eric J. Shelton / Mississippi Today



Operations resume at Drax in Gloster, Miss., on Friday, Feb. 16, 2024. Some Gloster residents are concerned with the industrial pollution caused by the company that produces wood pellets in the town. Credit: Eric J. Shelton/Mississippi Today

5

February 2024 joint investigation that exposed how Drax wood pellet manufacture in British Columbia sources feedstock from old forests

2024年2月に行われた共同調査で、ブリティッシュコロンビア州のDrax社の木質ペレット製造において、原料を原生林から調達しているという実態が浮き彫りになった。

FEBRUARY 2024

CONSERVATION NORTH

BULKLEY VALLEY STEWARDSHIP COALITION

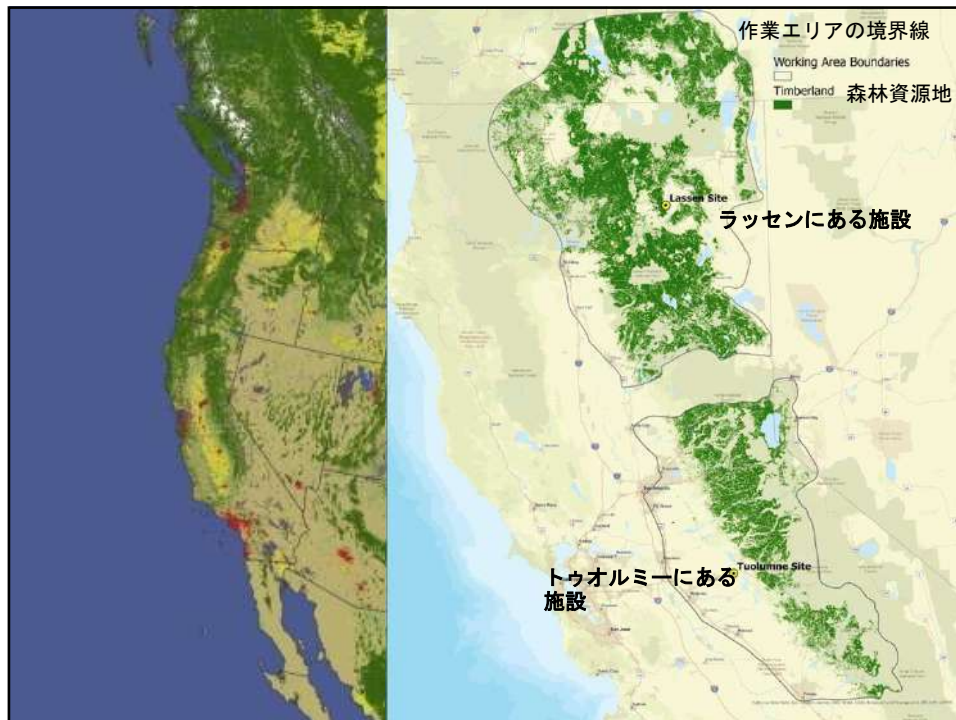
biofuelwatch

残存する森林の伐採
Drax社のペレット工場はブリティッシュコロンビア州の最も希少な老齢林から丸太を調達している

LOGGING WHAT'S LEFT

HOW DRAX'S PELLET MILLS ARE SOURCING LOGS FROM BRITISH COLUMBIA'S RAREST OLD GROWTH FORESTS

6



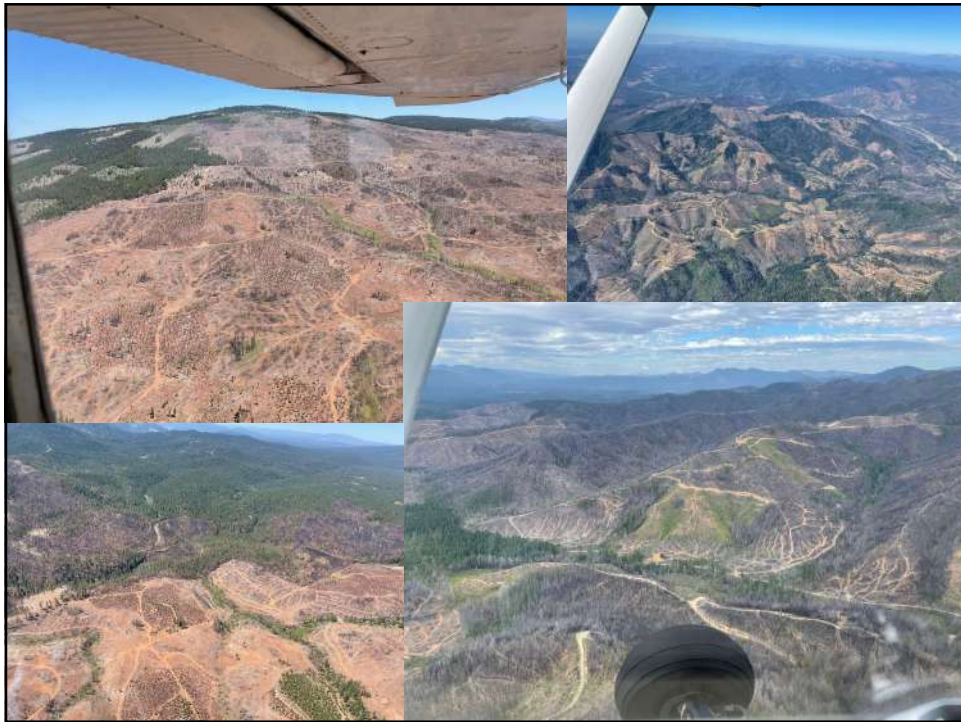
7



8



9



10

**GOLDEN STATE
NATURAL RESOURCES
wood pellet
manufacture
and export scheme**

- Site and construct two new wood pellet manufacturing facilities
- Feedstock sourcing from 100+ mile radius around each facility
- Feedstock sourcing from Public and Private lands
- Manufacture 1,000,000 tons of wood pellets a year

**ゴールドステート・ナチュ
・リソースの
木質ペレット製造・輸出計画**

- 2か所の新しい木質ペレット製造施設を建設・稼働
- 各施設から半径100マイル（約160km）圏内で原料を調達
- 原料は公有地および私有地から調達
- 年間100万トンの木質ペレットを製造

11

**GOLDEN STATE
NATURAL RESOURCES
wood pellet manufacture
and export scheme**

- Lassen facility proposed to be 700,000 tons/year, one of the biggest in the country
- Tuolumne facility proposed to manufacture 300,000 tons/year
- Wood pellets shipped by truck and rail to Port of Stockton
- Export wood pellets to global markets to burn in coal plants converting to burning biomass

**ゴールドステート・ナチュ
・リソースの木質ペ
レット製造・輸出計画**

- ラッセン工場は年間70万トン規模を計画しており、全米最大級となる見込み
- トウオルミー工場は年間30万トンの木質ペレット製造を計画
- 木質ペレットはトラックおよび鉄道でストックトン港まで輸送
- 輸出された木質ペレットは、石炭からバイオマス燃焼へ転換中の石炭火力発電所で燃やされる予定

12



13



14



December 3, 2023

Subject— Public comments on non-agenda items: Golden State Natural Resources wood pellet storage and export terminal lease agreement and subsequent permits or similar entitlements

Via electronic mail: rrodriguez@stocktonport.com

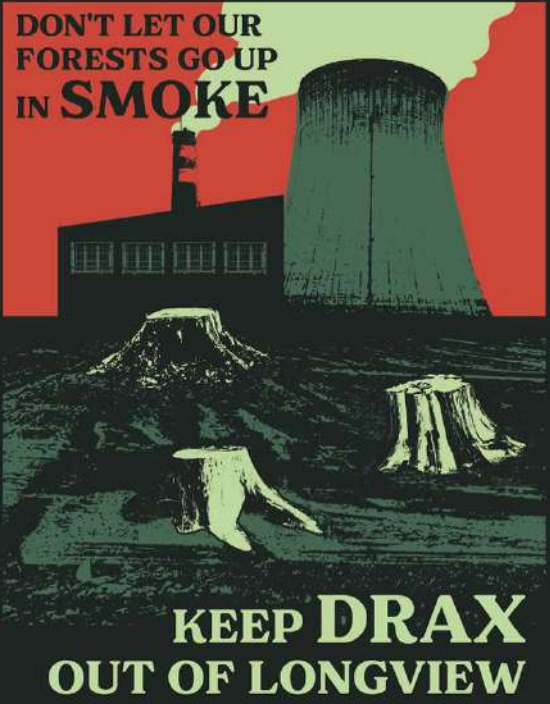
To the Port of Stockton Commissioners:

2023年12月3日
 件名:ー 議題外項目に関するパブリックコメント: ゴールデンステート・ナチュラル・リソースによる木質ペレット貯蔵および輸出ターミナルのリース契約と、その後の許可または類似の権利について

15

私たちの森を
煙に消えさせるな！

Drax社を
ロングビュー
(町)に入れるな！



16

ご清聴ありがとうございました。 **THANK YOU**

- **Gary Graham Hughes**
- *Co-Director / Americas Program Coordinator*
- Biofuelwatch 共同ディレクター／アメリカ地域プログラム・コーディネーター
- garyhughes.bfw@gmail.com
- biofuelwatch.org.uk
- globaljusticeecology.org (Global Justice Ecology Project)
- globalforestcoalition.org (Global Forest Coalition)
- geoengineeringmonitor.org (Hands Off Mother Earth campaign)

